



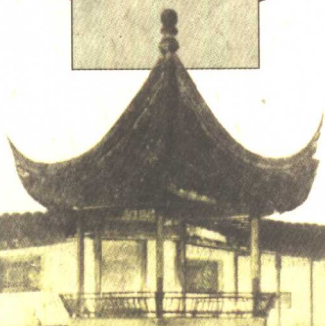
陈从周 著
陈健行 摄影

说 园

摄影

珍藏

版



山东画报出版社

同济大学出版社

摄影珍藏版

说 园



山东画报出版社
同济大学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

摄影珍藏版: 说园 / 陈从周著. — 济南: 山东画报出版社、同济大学出版社, 2002.10

ISBN 7-80603-677-6

I. 说... II. 陈... III. 园林艺术—随笔—中国
IV. TU986.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 069756 号

责任编辑 刘传喜

装帧设计 蔡立国

摄影 陈健行

出版发行 山东画报出版社 同济大学出版社

社 址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 2060055—5420

市场部 (0531) 2053182 (传真) 2906847

网 址 <http://www.sd-pictorial.com.cn>

<http://www.sdhbs.com.cn>

电子信箱 webmaster@www.sd-pictorial.com.cn

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

厂 址 山东省临沂市解放路 76 号 邮编 276002

版 次 2002 年 10 月第 1 版

印 次 2002 年 10 月第 1 次印刷

规 格 143 × 214 毫米

4 印张 124 幅图 30 千字

印 数 1—7000

定 价 18.00 元

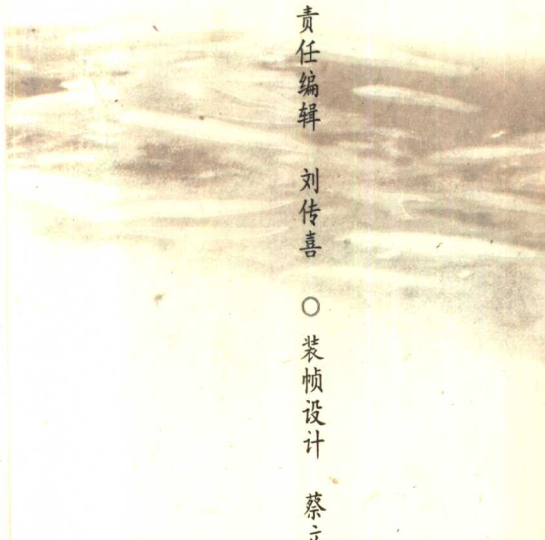
如有印装质量问题, 请与出版社资料室联系调换。

陈从周 (1918-2000), 浙江杭州人, 祖籍浙江绍兴, 原名郁文, 晚年自称梓翁, 室名梓室。当代著名古建筑学家、园林艺术家、散文家, 且工诗词书画。1942年毕业于之江大学, 历任圣约翰高级中学、圣约翰大学、苏州美专、之江大学教职, 同济大学教授, 曾任中国园林学会顾问、上海市文物管理委员会委员、中国建筑学会建筑史委员会副主任、美国贝聿铭建筑事务所顾问等。主持设计、建造有美国大都会博物馆的明轩、上海豫园东部、云南昆明楠园等; 主持修复有上海龙华塔影园、杭州西湖郭庄、绍兴东湖景点等。出版著作有: 《徐志摩年谱》、《陈从周画集》、《说园》、《园林谈丛》、《苏州园林》、《扬州园林》、《中国名园》、《绍兴石桥》、《梓室余墨》、《书带集》、《春苔集》、《帘青集》、《随宜集》、《世缘集》、《山湖处处》等二千余种。



陈健行, 1942年生, 自幼喜爱美术, 60年代初自学摄影, 题材多以苏州园林、江南水乡风光风情为主, 已出版《园林诗情》、《苏州园林品赏录》、《苏州园林》、《拙政园》、《苏州水乡》等画册和《姑苏风情》、《江南名园》、《苏州园林》等摄影艺术挂历, 大量作品先后被许多出版社选编出版。不少佳作被选送出国展出或入选国内外影展, 享誉海内外。

系中国摄影家协会会员、苏州市摄影家协会主席、苏州市园林局顾问。



○ 责任编辑

刘传喜

○ 装帧设计

蔡立国

说

园

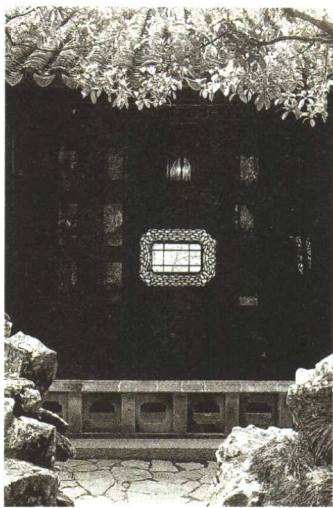




我国造园具有悠久的历史，在世界园林中树立着独特风格，自来学者从各方面进行分析研究，各抒高见，如今就我在接触园林中所见闻掇拾到的，提出来谈谈，姑名“说园”。

园有静观、动观之分，这一点我们在造园之先，首要考虑。何谓静观，就是园中予游者多驻足的观赏点；动观就是要有较长的游览线。二者说来，小园应以静观为主，动观为辅，庭院专主静观。大园则以动观为主，静观为辅。前者如苏州网师园，后者则苏州拙政园差可似之。人们进入网师园宜坐宜留之建筑多，绕池一周，有槛前细数游鱼，有亭中待月迎风，而轩外花影移墙，峰峦当窗，宛然如画，静中生趣。至于拙政园径缘池转，廊引人随，与“日午画船桥下过，衣香人影太匆匆”的瘦西湖相仿佛，妙在移步换影，这是动观。立意在先，文循意出。动静之分，有关园林性质与园林面积大小。像上海正在建造的盆景园，则宜以静观为主，即为一例。

中国园林是由建筑、山水、花木等组合而成的一个综合艺术品，富有诗情画意。叠山理水要造成“虽由人作，宛自天开”的境界。山与水的关系究竟如



丹枫映窗一灯红（网师园）



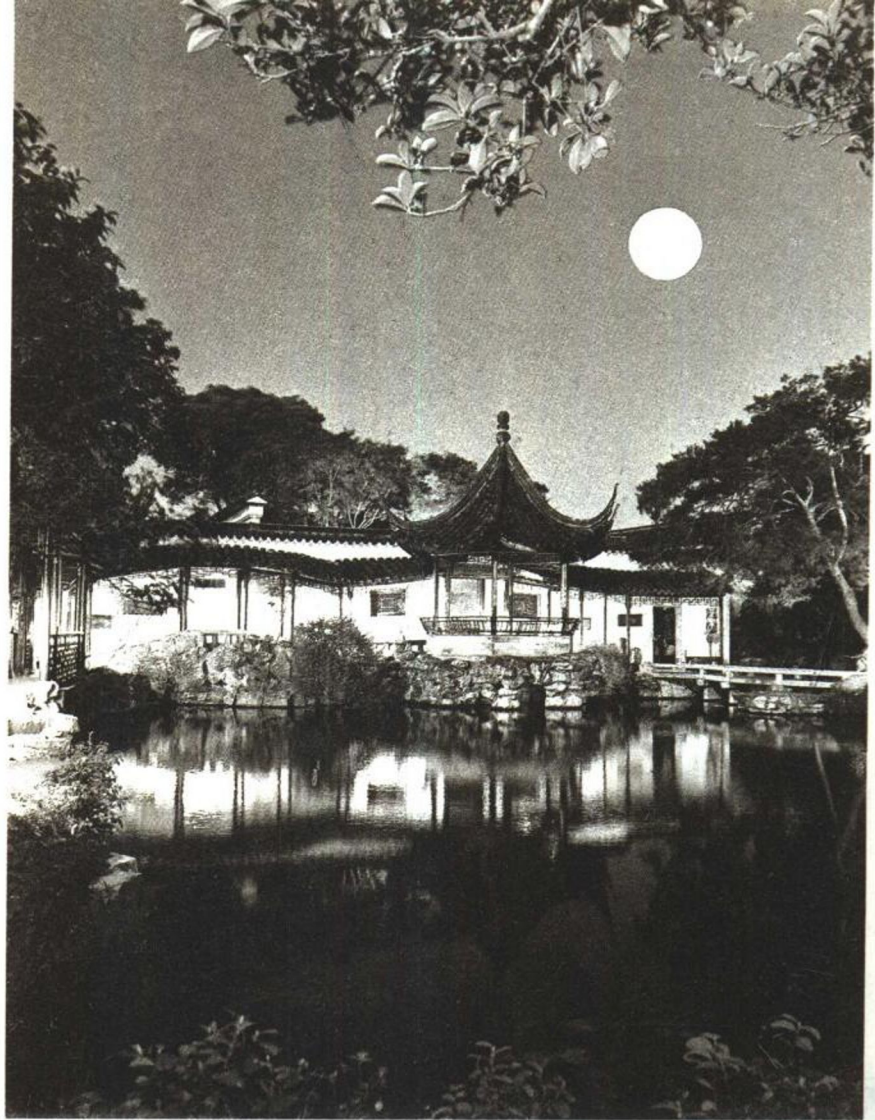
日光穿竹翠玲珑（拙政园）

柳岸荷塘淡淡风（拙政园）



何呢？简言之，模山范水，用局部之景而非缩小（网师园水池仿虎丘白莲池，极妙），处理原则悉符画本。山贵有脉，水贵有源，脉源贯通，全园生动。我曾经用“水随山转，山因水活”与“溪水因山成曲折，山蹊随地作低平”来说明山水之间的关系，也就是从真山真水中所得到的启示。明末清初叠山家张南垣主张用平冈小坡、陵阜陂阪，也就是要使园林山水接近自然。如果我们能初步理解这个道理，就不至于离自然太远，多少能呈现水石交融的美妙境界。

中国园林的树木栽植，不仅为了绿化，且要具有画意。窗外花树一角，即折枝尺幅；山间古树三五，幽篁一丛，乃模拟枯木竹石图。重姿态，不讲品种，和盆栽一样，能“入画”。拙政园的枫杨、网师园的古柏，都是一园之



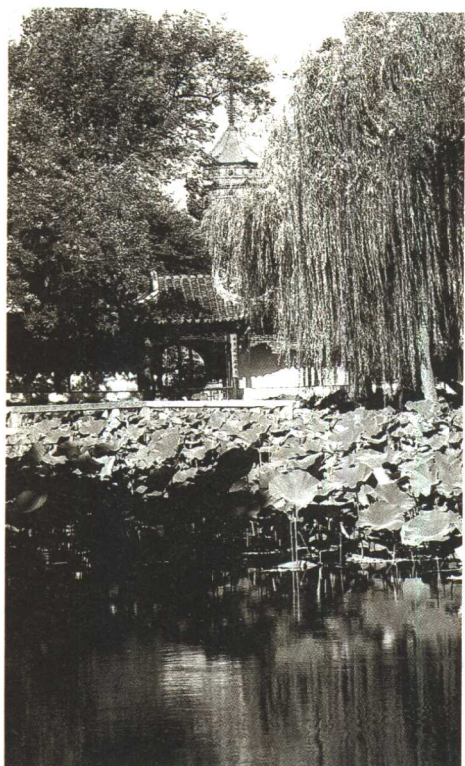
月到风来诗自清（拙政园）

胜，左右大局，如果这些饶有画意的古木去了，一园景色顿减。树木品种又多有特色，如苏州留园原多白皮松，怡园多松、梅，沧浪亭满种簕竹，各具风貌。可是近年来没有注意这个问题，品种搞乱了，各园个性渐少，似要引以为戒。



照水花柳正依依（拙政园）

宋人郭熙说得好：“山水以山为血脉，以草为毛发，以烟云为神采”。草尚如此，何况树木呢？我总觉得一地方的园林应该有那个地方的植物特色，并且土生土长的树木存活率大，成长得快，几年可茂然成林。它与植物园有别，是以观赏为主，而非以种多斗奇。要能做到“园以景胜，景因园异”，那真是不容易。这当然也包括花卉在内。同中求不同，不同中求同，我国园林是各具风格的。古代园林在这方面下过功夫，虽亭台楼阁，山石水池，而能做到风花雪月，光景常新。我们民族在欣赏艺术上存乎一种特性，花木重姿态，音乐重旋律。书



柳塘风起碧荷香（拙政园）

秋韵清远（留园）



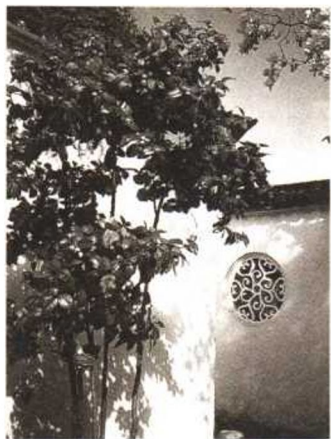




林疏放得画图开（拙政园）



光色变异小庭幽（拙政园）



双娇争妍（怡园）

画重笔意等，都表现了要用水磨功夫，才能达到耐看耐听，经得起细细的推敲，蕴藉有余味。在民族形式的探讨上，这些似乎对我们有所启发。

园林景物有仰观、俯观之别，在处
理上亦应区别对待。楼阁掩映，山石森
严，曲水湾环，都存乎此理。“小红桥
外小红亭，小红亭畔、高柳万蝉声。”“绿
杨影里，海棠亭畔，红杏梢头。”这些
词句不但写出园景层次，有空间感和声
感，同时高柳、杏梢，又都把人们视线
引向仰观。文学家最敏感，我们造园者
应向他们学习。至于“一丘藏曲折，缓
步百跻攀”，则又皆留心俯视所致。因

虚堂百石开（留园）





画舫雪飘封玉树（拙政园）

此园林建筑物的顶，假山的脚，水口，树梢，都不能草率从事，要着意安排。山际安亭，水边留矶，是能引人仰观、俯观的方法。

我国名胜也好，园林也好，为什么能这样勾引无数中外游人，百看不厌呢？风景洵美，固然是重要原因，但还有个重要因素，即其中有文化、有历史。我曾提过风景区或园林有文物古迹，可丰富其文化内容，使游人产生更多的兴会、联想，不仅仅是到此一游，吃饭喝水而已。文物与风景区园林相结合，文物赖以保存，园林借以丰富多彩、两者相辅相成，不矛盾而统一。这样才能体

听香（网师园）



嫣然一笑竹石间（拙政园）

